

Update September 30, 2016 / Noticias 30 de Septiembre 2016

General News Our next family meeting will take place on Tuesday, October 4 at 6 pm. Join our growing parent and family group to refine our mission statement and plan next steps to support Badger Rock.

Noticias Generales Nuestra próxima reunión de familias se llevará a cabo el martes, 4 de octubre a las 6:00 pm. Únase a nuestro grupo creciente de padres y familiares a mejorar nuestra misión de intenciones y planificar los próximos pasos para apoyar a Badger Rock.

After School Tutoring Tutoring starts this week! Tutoring will occur on **Tuesdays** and **Wednesdays** each week from 3:30-4:30, run by Badger Rock teachers Mr. Belz and Ms. Hauge. If your student needs help, they are welcome to stay after school and get help in any of their classes.

Tutoría Después de Clases ¡La tutoría empieza esta semana! La tutoría tendrá lugar en **los martes y los miércoles** cada semana a 3:30 - 4:30 con los maestros de Badger Rock, Mr. Belz y Ms. Hauge. Si su estudiante necesita ayuda, están invitados a quedarse después de clases a recibir ayuda en cualquiera de sus clases.

Math: This week students took their first quiz in math while also learning the grading process and expectations during quizzes. Next week they will be doing MAP testing and their first collaborative group test.

Matemáticas: Esta semana los estudiantes tomaron su primera prueba y además aprendieron el proceso de las calificaciones y las expectativas de pruebas. La próxima semana van a tomar los exámenes de MAP y su primer examen en un grupo colaborativo.

Science: This week students will be collecting data about the trash thrown away at BRMS to use for their project. Ask your student what they've found so far.

Ciencias: Esta semana los estudiantes recogerán información sobre los desechos de BRMS para utilizar en sus proyectos. Pregunte a su estudiante que ha encontrado ya.

English Language Arts & Social Studies: This week, we have been looking at the 13 original colonies and what events lead to forming the government. Next week, we will be looking at what life was like as a colonist to understand how the Declaration of Independence and Constitution have helped us- even today!

Arte de Lenguaje de Inglés y Estudios Sociales: Esta semana, hemos estudiado las 13 colonias originales y cuales acontecimientos llevaron a la formación del gobierno. La próxima semana, vamos a estudiar cómo era la vida como un colono para entender cómo la Declaración de Independencia y la Constitución nos han ayudado - aún hoy en día.

Field Day: We worked on Civic Mirror with the other groups that did not do that last week. It is an online program where the kids are establishing their own government! This coming week

your student will be going to Sassy Cow Creamery and MMSD's food production facility OR the Wisconsin State Capitol Building. Both permission slips are attached to this message and will be sent home with students on Monday. Please send them back as soon as possible.

Día al Campo: Trabajamos en Civic Mirror (Espejo Cívico) con los otros grupos que no lo hizo la semana pasada. Es un programa en línea en que los estudiantes están estableciendo su propio gobierno. Esta semana que viene los estudiantes van a la Fábrica de Productos Lácteos de Sassy Cow y la Instalación de Producción de Comida de MMSD (Distrito Escolar Metropolitano de Madison) O al edificio de la Capital de Wisconsin. Ambos formularios de permiso adjunto a este mensaje y serán mandados a casa con los estudiantes el lunes. Por favor regrese el formulario tan pronto que sea posible.

Afternoon Experiences & Classes / Experiencias y Cursos de la tarde

Gardening:We have been working on our gardens every Tuesday through Friday for the last three weeks and things are coming along nicely. We have three beds weeded and the soil amended for the winter crops. This week we will get the garlic planted and the bed covered with straw for the winter. We have started using the lasagna gardening method to prepare another section of the garden for the spring. We layer cardboard and greens over a section to smother the weeds. Over the winter the cardboard and green garden waste will decompose and in the spring we will have a weed free section that we can plant new vegetables in. We have been in the kitchen too, preserving some of the vegetables from this year's garden. We have made dilly beans and sauerkraut. We also made some applesauce from donated apple. Next week we will be constructing some low tunnels to grow some vegetables through the winter. If you are ever free from 2pm to 3:25 pm Tues through Friday we are always looking for extra hands in the garden.

Jardinería: Hemos estado trabajando en los jardines cada martes a viernes durante las últimas tres semanas y todo está saliendo muy bien. Hemos quitado las malas hierbas de tres jardineras y hemos preparado la tierra para los cultivos de invierno. Esta semana plantaremos el ajo y cubriremos las jardineras con paja para el invierno. Hemos empezado a usar el método de jardinería lasaña para preparar otra sección del jardín para la primavera. Extendemos capas de cartón y desechos verdes del jardín sobre una sección a sofocar las malas hierbas. Durante el invierno el cartón y los desechos verdes del jardín se descompondrán y en la primavera tendremos una sección sin malas hierbas en la que podamos plantar verduras nuevas. También hemos estado en la cocina, conservando algunas de las verduras del jardín de este año. Hemos preparado frijoles Dilly y chucrut. También preparamos puré de manzana de manzanas donadas. La próxima semana construiremos algunos túneles bajos en que creceremos algunas verduras durante el invierno. Si alguna vez esté disponible de 2:00 - 3:25 pm martes a viernes, siempre estamos en busca de ayuda extra en el jardín.

Upcoming Dates:

Tuesday, October 4 at 6pm: Parent/Family Meeting

Friday, October 14, at 5:30pm: Community Dinner

Fechas Inminentes:

Martes, el 4 de Octubre a las 6pm: Reunion de Padres y Familias

Viernes, el 14 de Octubre a las 5:30pm: Cena Comunitaria